**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 110 (1984)

**Heft:** 10

Inhaltsverzeichnis

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 23.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Ingénieurs et architectes suisses

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel de la Société suisse des

> de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

ingénieurs et des architectes (SIA),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

**Bulletin technique** de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

110e année

Nº 10/84 10 mai 1984

# Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA, rédacteur

François Neyroud, arch. SIA, collaborateur permanent

### Impression:

Imprimerie Bron SA 1001 Lausanne

### Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis 1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

# Abonnements

Un an, Suisse Fr. 102.— Un an, étranger Fr. 109.— Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50 Prix du numéro, étranger Fr. 7.30

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

Nº 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à: Imprimerie Bron SA, case postale 508, 1001 Lausanne, tél. (021) 329944

# Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale 23, rue du Pré-du-Marché 1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74 Siège central: Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich Tél. (01) 251 24 50

# Schweizer Ingenieur und

Adresse: Postfach, Schweizerische Bauzeitung CH-8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

317

319

322

## Numéro 17/84

Die Verantwortung des Technikers in der heutigen Zeit. Von Ernst Brugger, Gossau ZH Hochschule und Industrie - ein fruchtbares Spannungsfeld. Von Charles-Louis Gauchat, Küsnacht Normalabflusstiefe, kritische Tiefe und konjugierte Wassertiefen in der Hydraulik offener Gerinne. Von Willi H. Hagger, Lausanne

### Numéro 18/84

Die Restaurierung des Basler Rathauses. Von Arno Zimmermann, Basel, Ulrich Barth, Basel, Enrico Ferraino, Basel, Alfred Wyss, Basel, Georg Germann, 337 Deutscher Betontag. Von G. Brux. Frankfurt 345 Natur- und Heimatschutz bei Meliorationen ein Gespräch 358

# Sommaire

B 41 Tableau des concours R 41 Expositions B 41, B 42, 157 **Bibliographie** Carnet des concours B 42, 157 A3E2PL B 42 B 42 EPFL

### Technique ferroviaire

Modernisation du Chemin de fer Nyon-Saint-Cergue-Morez, par Roland Kallmann 143

### Hydrologie

Etudes de faisabilité pour l'approvisionnement en eau de villes de province aux Philippines, par Gian-Pietro Simeoni et Jean-Pierre Tripet 147 L'Europe dans la tourmente, 150 par Francis Aerny Industrie et technique 151 Actualité 152 153 Vie de la SIA

Résistance du béton armé

Protection de la nature et du paysage lors d'améliorations foncières

Le projet SIA P87, révision des normes du bâtiment

des manifestations

157 A nos lecteurs 157 Nécrologie B 43 Industrie et technique B 44 UIA Congrès **B** 44 Vie de la SIA B 44 Documentation générale **B** 44

### Dans le prochain numéro:

Informatique et architecture

# Couverture



### Services de l'approvisionnement de l'Hôpital cantonal à Aarau

Même les constructions industrielles peuvent être attrayantes comme le montrent les services de l'approvisionnement de l'Hôpital cantonal à Aarau. Le revêtement en plaques Ondacolor pour façade posées horizontalement est ventilé et forme le bardage durable protégeant une isolation périphérique conforme aux exigences actuelles. Sur le plan de la forme, la qualité de cette architecture est également régie par l'exécution parfaite des détails de raccordement.

Demandez la documentation détaillée.

Eternit SA, 1530 Payerne, téléphone 037/611171.